# Vāženāme

### Dars e 1

ahvālporsi Gruß m; Begrüßung f

aknun jetzt; nun

alāqemand interessiert; zugeneigt amme Schwester des Vaters; Tante f amu Bruder des Vaters; Onkel m

āmuzgār Lehrer(in f) m; Lehrmeister m

ānhā jene; sie

asr be xeyr guten Abend

**barādar** Bruder m

**bāzi** Spiel n

be nach; zu; auf; in

**bimār** krank; Kranke f/m; Patient(in f) m

boland hoch; lang; laut

budan (hast, bāš) sein; existieren

cāq dick; fett cetowr wie ci was

daftar Büro n; Heft n dānešāmuz Schüler(in f) m dānešju Student(in f) m dar in; an; Tür f; Deckel m

dāyi Bruder der Mutter; Onkel m

doxtar Mädchen n; Tochter f

doxtaramme Cousine f; Kusine f; Tochter der Schwester des Vaters

doxtaramu Cousine f; Kusine f; Tochter des Bruders des Vaters

doxtardāyi Cousine f; Kusine f; Tochter des Bruders der Mutter

doxtarxāle Cousine f; Kusine f; Tochter

der Schwester der Mutter

esm Name m

fārsi persisch; Persisch n

gorosne hungrig

hāl Stimmung f; Laune f

ham auch

hamconin auch; ebenfalls hamintowr auch; ebenso

irāni Iraner(in f) m; iranisch; Perser(in f)

m

jāru Besen m

kānādāyi Kanadier(in f) m; kanadisch

kārgar Arbeiter(in f) m **kārmand** Angestellte f/m

kelās Klasse f; Klassenzimmer n; Kurs m

ketāb Buch m **lebās** Kleidung f mā wir; uns; unser **mādar** Mutter f mamnun dankbar man ich; mich; mein

māšin Auto n; Maschine f

mersi danke metro U-Bahn f

moallem Lehrer(in f) m

mohandes Ingenieur(in f) m

motešakker dankbar

nām Name m; Ruf m nānvā Bäcker m

nevisande Autor(in f) m; Schreiber m;

Schriftsteller(in f) m

ostād Meister(in f) m; Professor(in f) m

parastar Krankenschwester f pārk Park m; Parken n; Parkplatz m

pedar Vater m

pesar Sohn m; Junge m

pesaramme Cousin m; Vetter m; Sohn

der Schwester des Vaters

**pesaramu** Cousin m; Vetter m; Sohn des

Bruders des Vaters

pesardāyi Cousin m; Vetter m; Sohn des

Bruders der Mutter

pesarxāle Cousin m; Vetter m; Sohn der

Schwester der Mutter pezešk Arzt m; Ärztin f polis Polizei f; Polizist(in f) m

qadkutāh klein

rādio Radio n; Rundfunk m rang Farbe f; Farbton m

rāzi zufrieden

Ruz e xub i dāšte bāšid! Haben Sie einen camanzani Mähen n

schönen Tag!

šab be xeyr gute Nacht; guten Abend

sabz grün; Grün n salām Gruß m

sedā Stimme f; Klang m; Laut m; Ton m

širin süß

sobh be xeyr guten Morgen

šomā ihr; euch; euer šogl Arbeit f; Beruf m

tešne durstig to du; dich; dein

**u** er; sie; ihn; ihm; ihr; sein

va und

**xāhar** Schwester f

xāle Schwester der Mutter; Tante f

xāne Haus n; Heim n xayyāt Schneider(in f) m xayyāti Schneiderei f; Schneiderwerkstatt f xeyl-i sehr; viel

Xodā hāfez Auf Wiedersehen!

Xodā negahdār Auf Wiedersehen! xošbaxt-am ich bin erfreut

xošhāl froh; fröhlich

xub gut; also

zabān Sprache f; Zunge f zohr be xeyr guten Tag

### Dars e 2

**ābi** blau

Afgānestān Afghanistan n

ahl Einwohner m ājil Naschwerk n akkās Fotograf(in f) m

akkāsi Fotoatelier n; Fotografie f;

Fotographie f

Ālmān Deutschland n

ālmāni deutsch; Deutsche f/m

**Āmrikā** Amerika āgā Herr m Arāq Irak m

Armanestān Armenien

**Āsiyā** Asien n **āteliye** Atelier n az von; aus; ab; seit Āzarbāyjān Aserbaidschan

bā mit; zu; durch bā ham zusammen

harā für

bastani Eis n; Speiseeis n

bāz offen; wieder; auf; Falke m; geöffnet

bebaxšid entschuldigen Sie

bist zwanzig boluz Bluse f

bozorg groß; großartig; erwachsen

Cin China

cini Chinese m; Chinesin f; chinesisch;

Porzellan n

dandānpezešk Zahnarzt m; Zahnärztin f

daryā Meer n

dāštan (dār) haben; besitzen

do zwei

dokme Knopf m; Taste f

dušize Fräulein n

dust Freund(in f) m; Bekannte m/f dust dāštan (dār) mögen; lieben

emruz heute; heutig

emšab heute Abend; heute Nacht

Engelestān England engelisi englisch eynak Brille f

farānsavi Franzose m; Französin f;

französisch

Farānse Frankreich n

fardā morgen

film Film m; Streifen m

forsat Anlass m; Chance f; Gelegenheit f;

Möglichkeit f

gerān teuer; wertvoll

gereftär beschäftigt hamkelāsi Klassenkamerad(in f) m;

Mitschüler(in f) m

hamsaye Nachbar(in f) m; benachbart

hatman ganz gewiss; unbedingt

in diese(r)[s]; das

Itāliyā Italien n

### 133 | Vāženāme

itāliyāyi italienisch jahān Welt f jib Tasche f jomhuri Republik f jonub Süd; Süden m joqrāfiyā Geographie f jozv(-e) unter; Bestandteil m kešvar Land n kojā wo; wohin kuh Berg m lāgar dünn mazerat mixāham Verzeihung f; ich entschuldige mich mantage Gegend m; Gebiet n; Zone f mas'uliyat Verantwortung f melliyat Nationalität motālee Studium n; Studieren n moteassef budan (hast, bāš) Leid tun; bedauern nām e xānevādegi Familienname m; Nachname m; Zuname m Orupā Europa n ozr mixāham Verzeihung f; ich entschuldige mich Pākestān Pakistan pani fünf pāytaxt Hauptstadt f porjam'iyat bevölkerungsreich qadboland groß qadimi alt; altmodisch; veraltet qarār dāštan (dār) liegen; stehen; einen Termin haben qarb Abendland n; Okzident m; West; Westen m garre Kontinent m germez rot reštekuh Gebirgskette f rud Fluss m šahr Stadt f **sāl** Jahr n samimi aufrichtig; eng; herzlich sargarmi Beschäftigung f; Hobby n; Unterhaltung f; Zeitvertreib m šarq Morgenland n; Orient m; Ost m; Osten m šenāsnāme Geburtsurkunde f širini Gebäck n šomāl Nord; Norden m surat Gesicht n; Form f ta'til geschlossen; Feiertag m televizion Fernsehen n; Fernseher m tišert T-Shirt n Tork Türke m; Türkin f Torkamanestān Turkmenistan Torkiye Türkei f xākandāz Kehrblech n; Kehrschaufel f xalij Golf m xān Khan m xānom Dame f; Ehefrau f; Frau f; Gattin f xaste müde

Xāvar-e Miyāne Mittlerer Osten xošbaxt glücklich yek eins; eine Žāpon Japan žāponi japanisch zendegi Leben n zibā hübsch; schön

### Dars e 3

**āb** Wasser n **ābohavā** Klima n āmadan (ā) kommen ārāyešgar Friseur m; Friseurin f; Friseuse āšpazi Kochen n; Kochkunst f aziyat kardan (kon) ärgern bacce Kind n **bāgce** Garten m bar dāštan (dār) nehmen bar gaštan (gard) zurückkehren; zurückkommen baxšidan (baxš) entschuldigen; geben; stiften; vergeben; verzeihen besyār viel; sehr bimārestān Krankenhaus n bordan (bar) nehmen; tragen; gewinnen; siegen; schlagen cand einige; paar; wie viele cekāre was (vom Beruf) ciz Ding n; Gegenstand m; Sache f; Zeug

herausziehen
dast Hand f; Arm m
didan (bin) sehen; ansehen; treffen
didani sehenswert; Sehenswürdigkeit f
eštebāhi falsch
form e sabtenām Anmeldeformular n
futbāl Fußball m

darāvardan (āvar) herausnehmen;

dānešgāh Universität f

garm warm gereftan (gir) bekommen; erhalten; kriegen; nehmen; verhaften goftan (gu) sagen; erzählen hameciz alles hamiše immer; ewig

havā Wetter n; Luft f hayāt Hof m; Innenhof m; Leben n honar Kunst f

j**āru kešidan (keš)** kehren

kār Arbeit f; Beruf m; Werk n kardan (kon) machen; tun

**kenār e** neben

kerāvāt Krawatte f; Schlips m

komak Hilfe f list Liste f

livān Becher m; Glas n ma'ruf berühmt

mādarbozorg Großmutter f; Oma f mahalli einheimisch; lokal ma'mulan gewöhnlich; normalerweise māndan (mān) bleiben markaz Zentrum n martub feucht me'mār Architekt m mehmān Besuch m; Gast m mekānik Mechanik f; Mechaniker m mo'tadel mäßig; mild mosābeqe Wettbewerb m; Spiel n mosāferat Reise f naqqāš Maler(in f) m nemune Beispiel n; Muster n; Probe f; Vorbild n neveštan (nevis) schreiben

neveštan (nevis) schreiben
oftādan (oft) fallen; stürzen
ostān Provinz f
otāq e pazirāyi Wohnzimmer n
pedarbozorg Großvater m
por kardan (kon) füllen; ausfüllen
porsidan (pors) fragen
qal'e Burg f

**qazā** Essen n. Speise f; Gericht n **qesse** Geschichte f; Märchen n; Erzählung f

rafiq Freund m; Kumpel m raftan (rav, row) gehen rāsti übrigens

resāndan (resān) übermitteln; jemanden mitnehmen; ausrichten rixtan (riz) gießen; schütten;

verschütten rustā Dorf n

ruznāmenegār Journalist(in f) m;

Publizist(in f) m

šab Abend m; abends; Nacht f; nachts

sabr Geduld f sābun Seife f sar Kopf m sarsabz grün

šodan (šav, šow) werden

sohbat kardan (kon) sprechen; reden

**šostan (šu)** waschen **šowhar** Ehemann m

tamāšā kardan (kon) zuschauen;

beobachten tamiz sauber

tanhā allein; einsam; nur

ta'rif kardan (kon) erzählen; definieren; loben

vakil Anwalt m vali aber

xāndan (xān) lesen; lernen; studieren;

singen

xānevāde Familie f xarid Einkauf m; Kauf m xaridan (xar) kaufen yād Erinnerung f; Gedächtnis n

**yekkam** ein wenig **zan** Ehefrau f; Frau f

### Dars e 4

ādine Freitag m

ādres Adresse f; Anschrift f

adviye Gewürze n/pl

albatte natürlich; selbstverständlich; jedoch

ālude beschmutzt; schmutzig

āmādegi Bereitschaft f; Vorbereitung f

**ān** es; jene(r)[s]; Moment m

ānjā da; dort

ārāyešgāh Frisiersalon m; Friseursalon m nāšenās fremd; unbekannt

āsān leicht ātaš Feuer n

bāhuš intelligent; klug baste geschlossen; Paket n

bāzār Basar m; Markt m borj Tower m; Turm m

bug Hupe f

cāhārpā Vierfüßler m

cāhāršanbe Mittwoch m

ce was; was für ein

cešm Auge n

dādan (deh) geben dādgāh Gericht n

dāmane Domäne f

dāneškade Fakultät f

dānešmand Wissenschaftler(in f) m

darmāngāh Klinik f

darre Tal n

dars xāndan (xān) studieren; lernen

daryāce See m

delpazir angenehm; schön

deraxt Baum m došanbe Montag m

emtehān gereftan (gir) eine Prüfung

durchführen

eškāl Fehler m; Mangel m

eski Ski m farš Teppich m

gerānbahā kostbar; wertvoll

hamejā überall jadid neu; modern

jāleb interessant; sehenswert javāherāt Schmuck m; Juwelen pl

jom'e Freitag m jonubi südlich

kalāntari Polizeistation f

kam wenig; gering kamābiš nahezu; fast

kār kardan (kon) arbeiten; funktionieren

kārxāne Betrieb m; Fabrik f; Werk n kāxmuze Palastmuseum n

ke dass: wer

kešāvarz Bauer m; Landwirt m

kucak klein

kuce Gasse f; Straße f

mahal(I) Lage f; Ort m; Platz m; Stelle f

mard Mann m

mardom Leute pl; Bevölkerung f; Volk n

matab Praxis f

mehmānnavāz gastfreundlich

mellat Nation f melli national miz Tisch m

mohem(m) wichtig; bedeutend monāseb geeignet; günstig monši Sekretär(in f) m

moteassefāne leider muze Museum n

moškel schwer: Problem n

nasim Brise f

nešān Wahrzeichen n; Zeichen n nešāni Adresse f; Anschrift f

nesbatan relativ; verhältnismäßig;

ziemlich

niz auch; ebenfalls nogre Silber n oqyānus Ozean m panjšanbe Donnerstag m

parande Vogel m pārce Stoff m pāsox Antwort f

pelāk Schild n; Hausnummer f

gābeledidan sichtbar

qabul šodan (šav, šow) bestehen

qafase Regal n qāli Teppich m resturān Restaurant n

ruz Tag m

šanbe Samstag m; Sonnabend m

sandali Stuhl m saqf Dach n; Decke f sarmā Frost m; Kälte f saxre Fels m; Felsen m saxtgir hart; streng sešanbe Dienstag m

seyl Flut f

sobh Morgen m; morgens šomāre Nummer f; Zahl f tā bis; damit; Stück n ta'mirgāh Werkstatt f **tābestān** Sommer m

tafrih Vergnügen n; Unterhaltung f

talā Gold n

taqriban ungefähr; fast; zirka tarsidan (tars) Angst haben; sich

fürchten tāzi Araber m

telefon Anruf m; Telefon n; Telefonanruf

telekābin Lift m; Sessellift m

**tufān** Sturm m vagt Zeit f

vojud dāštan (dār) existieren

xāreji Ausländer(in f) m; ausländisch;

äußerlich

xāstan (xāh) wollen; verlangen

xatarnāk gefährlich

xiyābān Straße f

xonak erfrischend; frisch; kühl

xoškbār Trockenobst n

xungarm warmherzig; temperamentvoll

yekšanbe Sonntag m

zendegi kardan (kon) leben; wohnen

zerang fleißig; clever; schlau

ziyād sehr; viel

### Dars e 5

ādam Adam m; man; Mensch m; Person

ādāms Kaugummi m

āhang Lied n; Melodie f; Musik f

āgāz Beginn m; Start m āšnāyi Bekanntschaft f ātašbāzi Feuerwerk n avval erste(r)[s]; zunächst

avvalin erste(r)[s] āxar Ende n; letzte(r)[s] bahār Frühjahr n; Frühling m barābar gleich; gleichwertig

barg Blatt n **bāstāni** antik

baxš bar dividiert durch be alāve-ye zusätzlich zu; plus be ezāfe-ye zusätzlich zu; plus

be pišvāz raftan (rav, row) willkommen

heißen

beviže besonders, insbesondere

bištar mehr: weitere candom der wievielte candomin der wievielte

cekār was

dane Stück n; Korn n; Saat f dastejam'i kollektiv; zusammen

derāz lang derāzi Länge f

didobāzdid Besuch und Gegenbesuch digar andere(r)[s]; weitere; sonstige

dorost richtig; korrekt dotāyi doppelt; zweifach dowr-e um; herum; ringsherum

eyd Fest n

eydi Neujahrsgeschenk n farvand Zählwort für Flugzeuge

farzand Kind n

fasl Jahreszeit f: Kapitel n foruxtan (foruš) verkaufen

gāh-i manchmal

gardeš Spaziergang m; Drehung f

gāv Kuh f; Rind n

gozarāndan (gozarān) verbringen

gusfand Schaf n hafte Woche f hame alle; ganz

hamegāni allgemein; öffentlich

havāpeymā Flugzeug n hengām(-e) Zeit f; während jānevar Lebewesen n; Tier n

### 135 | Vāženāme

jašn Feier f; Fest n javān jung; Jugendliche f/m jeld Band m; Etui n; Hülle f **joft** Paar n jurāb Socke f; Strumpf m kafš Schuh m kebrit Streichholz n kodām welche(r)[s] kohne alt; gebraucht kotšalvār Anzug m kuhnavardi Bergsport m; Bergsteigen n madrese Schule f magar es sei denn; außer māh Monat m; Mond m mazrae Farm f menhā-ye minus mive Frucht f; Obst n mobl Möbel pl; Möbelstück n nafar Mann m; Person f nāme Brief m **nān** Brot n nešastan (nešin) sitzen; sich setzen now neu; modern **noxost** erste(r)[s]; zuerst noxostin erste(r)[s] omr Leben n; Lebensdauer f paridan (par) fliegen; springen pas dann; also; zurück pāyiz Herbst m pir alt pirāhan Hemd n qabl letzte(r)[s]; früher; vergangen; vor ra's Zählwort für Tiere; Spitze f radif Reihe f; Serie f ru auf: Gesicht n rubusi kardan (kon) küssen und umarmen sabze Gras n sālem gesund sālruz Jahrestag m sāltahvil Moment des Jahresübergangs šalvār Hose f sarbāz Soldat m sard kalt sekke Münze f senjed Mehlbeere f serke Essig m sešanbešab Dienstag Nacht sib Apfel m sigār Zigarette f sir satt; Knoblauch m sofre Tischtuch n šokolāt Schokolade f šokufe dādan (deh) blühen somāq Sumach m šoru' Beginn m; Start m sorxi Röte f ta'tilāt Ferien f

tabrik goftan (gu) gratulieren

tamām aus; fertig; ganz; sämtlich

tamizi Reinheit f tan Körper m; Leib m tagsim bar dividiert durch term Semester n tiq Dorn m; Klinge f toxmemorq Ei n vasāyel Werkzeuge pl; Sachen pl viže besonders; speziell xānetekāni Hausputz m xatkeš Lineal n yā oder; entweder ya'ni nämlich; das bedeutet yekdigar einander zamin Erde f; Fußboden m; Grundstück zarb dar multipliziert mit zard gelb zarf Behälter m; Schale f zemestān Winter m

### Dars e 6

āmāde kardan (kon) vorbereiten andāxtan (andāz) werfen ātaškade Feuertempel m āvardan (āvar) bringen aziz lieb; Liebling m azjomle darunter; einschließlich ba'd nächste(r)[s]; dann; danach banā Bau m; Gebäude n bar farāz-e über; oberhalb cāhārrāh Kreuzung f cap links cerā warum; doch cerāq-e rāhnamāyi Ampel f; Verkehrsampel f con da; denn; weil cubi hölzern dalil Grund m dām Falle f dagige Minute f dārā budan (hast; bāš) haben; besitzen daraje Grad m; Rang m dir spät dowr zadan (zan) umdrehen entehā Ende n; Schluss m estesnāan ausnahmsweise e'temād Vertrauen n fer Ofen m: Locke f ferizer Gefrierschrank m garm kardan (kon) wärmen; erhitzen gaštan (gard) suchen; drehen gol Blume f; Tor n gozāštan (gozār) lassen; erlauben; legen; stellen haminjā genau hier harārat Hitze f; Temperatur f harekat Bewegung f; Abfahrt f hotel Hotel n injā hier

jahāngard Tourist(in f) m

iāme' umfassend lahje Akzent m; Dialekt m lotfan bitte makān Lokation f; Platz m maqāle Artikel m; Beitrag m masjed Moschee f me'māri Architektur f meydān Platz m; Feld n miyān zwischen; Mitte f moddat Dauer f; Frist f; Zeit f mojassamesāzi Bildhauerei f monabbatkāri Holzschnitzereien pl monhaserbefard einzigartig montazer māndan (mān) warten bleiben mostaqim direkt; gerade; geradeaus; unmittelbar na nein: nicht nārāhat besorgt; unbequem nareside vor; unreif nazdik nah; beinahe negarān besorgt; beunruhigt nimevaqt Teilzeit f omumi allgemein; Allgemein-; öffentlich otu kešidan (keš) bügeln pāšidan (pāš) sprühen; streuen pellekāni treppenförmig picidan (pic) abbiegen; wickeln pitzā Pizza f pitzā-ye hāzeri Fertigpizza f pušeš Abdeckung f pušidan (puš) anziehen; tragen qabl az vor qabul kardan (kon) akzeptieren rāst rechts; wahr rowšan deutlich; hell; klar; an ruyehamrafte alles in allem; insgesamt; zusammen šād froh; fröhlich šāh König m; Schah m **šām** Abendessen n samt Richtung f; Seite f; Weg m sar-e auf; an; um serāhi Gabelung f šomāli Nord-; nördlich sonnat Tradition f sonnati traditionell; herkömmlich; klassisch sorx rot sorxrang rotfarbig šowharamme Ehemann der Tante väterlicherseits: Onkel m šowharxāle Ehemann der Tante mütterlicherseits; Onkel m tārixi geschichtlich; historisch tavallod Geburt f; Geburtstag m tekān xordan (xor) bewegen tu in; innen

tul kešidan (keš) dauern

vižegi Besonderheit f; Kennzeichen n; Merkmal n vorudmamnu' Einbahnstraße f xabar dādan (deh) benachrichtigen xāheš kardan (kon) bitten xāk Erdboden m; Staub m xalabān Pilot(in f) m xānande Leser(in f) m; Sänger(in f) m xordan (xor) essen xoruji Ausfahrt f; Ausgang m yād gereftan (gir) lernen yāddāšt Notiz f; Zettel m yāftan (yāb) finden; entdecken yaxcāl Kühlschrank m yektarafe Einbahn-; einseitig zanamu Frau des Onkels väterlicherseits; Tante f zandāyi Frau des Onkels mütterlicherseits; Tante f

### Dars e 7

ādāb Bräuche pl aksariyat Mehrheit f al'ān jetzt; nun aqalliyat Minderheit f aqlab oft aglab-e meist; die meisten aqrabe Zeiger m aqvām Völker pl Arab Araber m ārāmeš Frieden m; Ruhe f **āri** ja armani Armenier; armenisch arusi Hochzeit f; Trauung f āryāyi Arier m; arisch

āšnā bekannt; Bekannte f/m asr Abend m; Spätnachmittag m; Epoche f; Zeitalter n

āšti Versöhnung f; Frieden m āšuri Assyrer m; assyrisch ba'dazzohr Nachmittag m

ba'z-i einige; manche **bār** Mal n; Gepäck n

bargašt Rückfahrt f; Rückkehr f; zurück

barx-i az einige; manche(r)[s] **barx-i** einige; manche(r)[s]

behtar besser besyār-i viele

bidār šodan (šav, šow) aufwachen bištar-e meist; die meisten

candin mehrere

candšanbe welcher Wochentag

cetowr magar wieso

dānestan (dān) kennen; wissen daqiqešomār Minutenzeiger m dars Lektion f; Studium m;

Lehrveranstaltung f

dars dādan (deh) lehren daste Bündel n; Griff m; Gruppe f davidan (dav, dow) rennen

donyā Welt f

dur entfernt; fern; weit duš Dusche f; Schulter f

e'temād kardan (kon) vertrauen; sich

verlassen

emruze heutzutage

esterāhat kardan (kon) ruhen; erholen

farhang Kultur f

fekr kardan (kon) denken; überlegen;

glauben

film e sinamāyi Spielfilm m gorji Georgier m; Georgisch gozašte letzte(r)[s]; vergangen;

Vergangenheit f gunāgun verschieden hamān dasselbe hamekas jede(r)[s]; alle

hamin dasselbe

**har** jede(r)[s]; je; irgendein harciz alles; was immer harjā überall; wo immer

harkas jeder(r); wem; wer; wer immer

harkodām jede(r)[s]; jeweils

haryek jede(r)[s] hic nichts; kein(e)

hicjā nirgends; nirgendwo hickas keine(r); niemand hickodām kein(r)[s]

jā Platz m; Sitz m; Stelle f; Ort m jašn-e tavallod Geburtstagsfeier f jur Art f; Sorte f; passend

kas Person f; Individuum n

konsert Konzert n

ma'mulan normalerweise; gewöhnlich

ma'ni Bedeutung f; Sinn m masihi Christ(in f) m; christlich

mazhabi religiös momken möglich morur Wiederholung f mosalmān Moslem(in f) m

moxtalef unterschiedlich; verschieden

nāhār Mittagessen n narmeš Gymnastik f nešān dādan (deh) zeigen nežād Abstammung f; Rasse f

nim halb: Hälfte f Pārs Persien n

pārsi Perser(in f) m; persisch

paxš-e mostaqim Live-Übertragung f

peydā kardan (kon) finden rasmi amtlich; offiziell rivāzivāt Mathematik f

rob' Viertel m

rosum Sitten; Gebräuche ruzmarre alltäglich

sāat Uhrzeit f; Stunde f; Uhr f

sālon-e qazāxori-ye dānešgāh Mensa f

sāniye Sekunde f

sāniyešomār Sekundenzeiger m sarzamin Land n; Territorium n

sepas danach; dann; nachher

sinamā Kino n sobhāne Frühstück n solh Frieden m

šoru' šodan (šav, šow) beginnen

su Seite f; Richtung f

tafrih kardan (kon) amüsieren

tanbal faul; träge teātr Theater n tenis Tennis n tire Stamm m; dunkel

Torkaman Turkoman m; turkmenisch

xāb Schlaf m; Traum m yahudi Jude m; Jüdin f; jüdisch

zartošti Zoroastrier m; Zarathustrier m

zohr Mittag m; mittags

### Dars e 8

abrišam Seide f ajale Eile f; Hast f aqab zurück; hinten asbābkeši Umzug m āvizān aufgehängt

āvizān kardan (kon) aufhängen

bā vojud-e trotz **bāarzeš** kostbar **bāfande** Weber m bāft Gewebe n bālā oben; hoch **bālkon** Balkon m banafš lila; violett

bar auf

bārāni Regenmantel m; regnerisch bastegi dāštan (dār) abhängen

be xāter-e wegen be dun-e ohne

beyn(-e) zwischen; unter

**bi** ohne

birun(-e) aus; außen; außerhalb candsadsāle ein paar hundert Jahre alt

dāman Rock m dar arz-e innerhalb dar bāre-ye über dar tul-e entlang darbāzkon Öffner m darun(-e) in; innerhalb

dastmāl kešidan (keš) abwischen

dāxel(-e) in; innerhalb

diruz gestern

divār Wand f; Mauer f docarxe Fahrrad n

emtehān Examen n; Prüfung f; Test m;

Versuch m faqat nur; bloß

forušgāh Geschäft n; Laden m

gārāž Garage f

garmkon Sportanzug m goldan Blumentopf m; Vase f

gozāreš Bericht m; Report m; Reportage

137 | Vāženāme harekat kardan (kon) bewegen; abfahren hezārānsāle Tausende von Jahren alt hodud-e etwa istgāh Haltestelle f; Station f **jeliqe** Weste f jelow vorn jens Geschlecht n; Material n ioz außer kāmpiyuter Computer m kāpšen Anorak m; Jacke f kārt Karte f kārton Karton m; Schachtel f kelid Schlüssel m kerem creme; Creme f kešow Schublade f Bücherregal n keyfiyat Güte f; Qualität f kodāmyek welche(r)[s] komak kardan (kon) helfen komod Schrank m kot Jacke f; Jackett n lebās Kleidung f mahsul Erzeugnis n; Produkt n manzur Absicht f mašqul beschäftigt; besetzt meški schwarz miān-e unter; zwischen miztahrir Schreibtisch m mosāferat kardan (kon) reisen naqš Rolle f; Muster n nārenji orange Nowruz iran. Neujahr **pāltow** Mantel m panjere Fenster n pašm Fell n; Wolle f pāyin unten; niedrig bei pišine Vergangenheit f **poliver** Pullover m pošt hinten; Rücken m pušāk Kleidung f qahvei braun **qālibāfi** Teppichweben n qeyr az außer qolle Gipfel m rāje' be über; bezüglich sabad Korb m

ketābxāne Bibliothek f; Bücherei f; piš(-e) letzte(r)[s]; vergangen; vor; vorn; qarār dādan (deh) setzen; stellen; legen sabr kardan (kon) warten sāder kardan (kon) exportieren; ausstellen säderkonande Exporteur m **šalvārjin** Jeans pl; Jeanshose f sanāye-e dasti Handarbeit f; Kunsthandwerk n sarāsar überall; ganz

sefid Weiß

siyāh schwarz sohbat Gespräch n; Unterhaltung f sormei dunkelblau surati rosa tāblow Bild n; Schild n tappe Hügel m taraf Seite f; Richtung f tarh Entwurf m; Skizze f; Zeichnung f tārix Geschichte f taxt Bett n; Thron m taxtexāb Bett n Tumān iran. Währungseinheit; zehn Riyal vāred kardan (kon) importieren; einfühvasat Mitte f vasile Instrument n vitrin Schaufenster n

xārej(-e) Ausland n; aus; außen; außerhalb **žākat** Jacke f zir-e unter; unterhalb zirzamin Keller m zur Gewalt f; Kraft f; Macht f; Stärke f;

cegadr wie viel

ertefā' Höhe f

didar Besuch m; Treffen n

ešāre Hinweis m; Signal n

donbāl gaštan (gard) suchen

Zwang m

**xāli** leer

Dars e 9 ābrizeš Schnupfen m adab Höflichkeit f; Literatur f adas Linse f afsāne Fabel f; Märchen n; Mythos m; Sage f ālbālu Sauerkirche f ālu Pflaume f āmuzeš Bildung f; Lehre f; Schulung f anār Granatapfel m angur Traube f anjām Durchführung f; Erledigung f; Tun n **ārd** Mehl n arzān billig asar Effekt m; Werk n **āsār** Effekte pl; Werke pl asātir Mythologie f **āsemān** Himmel m ātašfešāni vulkanisch āvā ob bāšokuh prunkvoll; prachtvoll **bāzu** Arm m be onvān-e als bini Nase f bolvār Boulevard m cegune wie cejur was für

maqāzedār Ladenbesitzer m maxrutišekl kegelförmig metr Meter m moštari Kunde m; Kundin f; Kundschaft f mowz Banane f nārengi Mandarine f nāxon Nagel m noxod Erbse f; Kichererbse f omid Hoffnung f; Erwartung f onvān Titel m; Schlagzeile f; Bezeichnung f pasandidan (pasand) gefallen paziroftan (pazir) akzeptieren; annehmen; zustimmen peste Pistazie f pezeški Medizin f; medizinisch pišnahād Empfehlung f; Vorschlag m; Angebot n **porseš** Frage f porteqal Apfelsine f; Orange f poxtan (paz) kochen qābelero'yat sichtbar qamgin traurig; unglücklich qašang hübsch; schön rāhat beguem; leicht šāer Dichter m sabok leicht sabtšode registriert; eingetragen sāf klar; flach; glatt sag Hund m šenāxtan (šenās) kennen šir Milch f; Löwe m; Wasserhahn m soāl Frage f tabii natürlich tārixce Geschichte f; Historie f tutfarangi Erdbeere f varaq zadan (zan) umblättern xās(s) besonders; speziell; typisch zerešk Berberitze f

farāvān reichlich; zahlreich

gandom Weizen m

ingadr so viel; so sehr

jādde Straße f; Weg m

jāygāh Lage f; Position f; Stellung f

lāzem dāštan (dār) benötigen; brauchen

ketābforuši Buchhandlung f

lappe halbe Kichererbsen

gilās Kirsche f

golābi Birne f

holu Pfirsich m

jostoju Suche f

keyk Kuchen m

key wann

kilu Kilo n

litr Liter m/n

**lubiyā** Bohne f

ki wer

farmāyeš Befehl m; Wunsch m

fehrest Verzeichnis n; Index m; Register

### Dars e 10

**āftāb** Sonnenschein m **āšpazxāne** Küche f **baqal-e** neben **baqaldast-e** neben

**bāqi māndan (mān)** verbleiben; übrig

bāvar kardan (kon) glauben

bāyad muss; sollbāzdid Besichtigung fbelit Ticket n

**berenj** Reis m **bošqāb** Teller m

**bufe** Büffet n; Geschirrschrank m

**cangāl** Gabel f **cāqu** Messer n

**cešmnavāz** ins Auge springend **cidan (cin)** decken; pflücken

dahān Mund m dandān Zahn m

dar bar gereftan (gir) umfassen;

enthalten dis Platte f

donbāl āmadan (ā) folgen

dorost kardan (kon) kochen; machen;

bauen; reparieren

ehtemālan eventuell; wahrscheinlich ejāze dādan (deh) erlauben; lassen

emsāl dieses Jahr

emtehān kardan (kon) testen; prüfen entexāb kardan (kon) wählen;

auswählen

fenjān Tasse f

guš kardan (kon) hören; zuhören

hamānand wie; ähnlich

hamrāh Begleiter(in f) m; beglietet

hamsāyegi Nachbarschaft f

harce was immer

harf Wort n; Buchstabe m; Gerede n havādār Fan m; Anhänger(in f) m

hāzer šodan (šav, šow) fertig werden

heyf schade intowri so

**jow** Gerste f

**kābinet** Kabinett n; Schrank m **kāfi** ausreichend; genug; genügend **kāmel** komplett; perfekt; vollständig

kand Massar n

**kārd** Messer n

**kāse** Schale f; Schüssel f

ketri Wasserkessel m

**kohan** alt; antik **lab** Lippe f

lotf Freundlichkeit f; Güte f

**māhi** Fisch m

majbur genötigt; gezwungen māmān Mama f; Mutti f

masalan beispielsweise; zum Beispiel

mavād(d) Materialien pl

māyel budan (hast, bāš) geneigt sein

maze Geschmack m moqāyese Vergleich m

mošaxxasāt Personalien pl; Daten pl movāzeb budan (hast, bāš) achten;

vorsichtig sein musiqi Musik f

nāgozir gezwungenermaßen;

notgedrungen niyāz Bedürfnis n ojāq Herd m; Ofen m

**otāq-e nāhārxori** Esszimmer n

otobus Autobus m

ozrxāhi kardan (kon) sich entschuldigen

pišdasti Teller n

**polow** Pilau m; Pilaw m; Reis m **qarār** Termin m; Verabredung f;

Vereinbarung f

qarār budan (hast, bāš) sollten

eigentlich

qasd dāštan (dār) beabsichtigen

qāšoq Löffel m qatār Bahn f; Zug m qorub Sonnenuntergang m quri Kanne f; Teekanne f rāh Weg m; Weise f

rezerv kardan (kon) reservieren; buchen

safar Reise f

sāhel Küste f; Strand m; Ufer n šāmel šodan (šav, šow) enthalten;

umfassen **šāyad** vielleicht **sini** Tablett n

soāl kardan (kon) fragen

tahvil Lieferung f; Zustellung f; Aufgabe

f; Ausgabe f

tamaddon Zivilisation f

tarjih dādan (deh) bevorzugen

tarkibāt-e gazāyi

Nahrungskombinationen pl

tasmim dāštan (dār) beabsichtigen

ta'tilāt Ferien pl

tavānestan (tavān) können

tolu' Sonnenaufgang m

xarāb šodan (šav, šow) kaputt werden;

zerstört werden

xošbu duftend; wohlriechend

xošmaze köstlich; lecker xošrang von einer hübschen Farbe

zamān Zeit f; Epoche f; Zeitpunkt m

zarfšuyi Geschirrspüler m;

Geschirrspülen n **zud** früh; bald

### Dars e 11

ābšār Wasserfall m ādami man; einen afsus schade alāqe Interesse n

ārāmgāh Mausoleum n; Grabmal n

ārenj Ellbogen m

arg Zitadelle f; Festung f

asb Pferd n

atr Aroma n; Duft m; Parfüm n

**āvāz** Gesang m; Lied n **āxarehafte** Wochenende n

**āyande** Zukunft f; nächste(r)[s]; zukünftig

**bāq** Garten m

bāxtan (bāz) verlieren

bejoz außer

**be šomār āmadan (ā)** zählen **bigāne** fremd; Fremde m/f

biš az mehr als bu Geruch m cāyxāne Teehaus n

dard āvardan (āvar) schmerzen dišab gestern Abend; gestern Nacht;

letzte Nacht

doroške Droschke f; Kutsche f

dowr-e ham jam' budan (hast, bāš)

zusammen sein

farāmušnašodani unvergesslich

farhangi kulturell

ferestādan (ferest) schicken; senden

gardešgari Tourismus m

gorbe Katze f

**gowjefarangi** Tomate f

gozaštan (gozar) vergehen; passieren;

überqueren; vergeben

hammām Bad n; Badezimmer n

havij Karotte f; Möhre f hedye Geschenk n kāhu grüner Salat

**kāmiyon** Lastwagen m

**kutāh** kurz

majalle Zeitschrift f

majmue Menge f; Sammlung f; Komplex

m

manāteq Gebiete pl; Regionen pl mast besoffen; betrunken; trunken

mostaqar šodan (šav, šow) niederlassen

naqqāši kardan (kon) malen

nārenj Pomeranze f nazdiki Nähe f pā Bein n; Fuß m

pā-ye telefon am Telefon

pariruz vorgestern
parišab vorgestern Abend; vorgestern

Nacht

**piyāde šodan (šav, šow)** aussteigen **piyāderow** Bürgersteig m; Gehweg m

**piyāz** Zwiebel f

pompbenzin Tankstelle f porbāzdid oft besucht postxāne Postamt n

**pul** Geld n

qad(d) Körperlänge f

**qāyeq** Boot n **raqs** Tanz m

ruberu(-ye) gegenüber

ruznāme Tageszeitung f; Zeitung f sāed Unterarm m sālād Salat m **šāmpu** Shampoo n savār šodan (šav, šow) einsteigen saxt Konstruktion f; Herstellung f šekastan (šekan) brechen šenā Schwimmen n tavallod-at mobārak alles Gute zum Geburtstag vān Wanne f; Badewanne f varzeš Sport m xiyār Gurke f xoš angenehm; erfreulich; gut xoš gozaštan (gozar) eine schöne Zeit haben zādgāh Geburtsort m; Heimat f zorrat Mais m

Dars e 12 A'rāb Araber pl ābma'dani Mineralwasser n **ābporteqāl** Orangensaft m āli ausgezeichnet; toll amr Befehl m; Angelegenheit f ānconān so aslan überhaupt asli Haupt-; hauptsächlich **āxarin** letzte(r)[s] barpā kardan (kon) errichten; einrichten bāstān Altertum n; Antike f baxš Abschnitt m; Abteilung f; Gemeinde f be cāleš kešidan herausfordern be dast-e durch; von be qodrat residan (res) an die Macht kommen cešmgir beeindruckend dar extiyar daštan (dar) verfügen; besitzen del xāstan (xāh) mögen din Religion f dobāre wieder dovvom zweite(r)[s] dowrān Epoche f; Periode f; Zeitalter n dowre Epoche f; Kurs m; Periode f ehterām gozāštan (gozār) respektieren elmi wissenschaftlich emperāturi Imperium n eslāmi islamisch eyālat Staat m; Provinz f farmānravāyi Herrschaft f gārson Kellner m; Ober m

gostareš Verbreitung f

gušt Fleisch n

hanuz noch

hālā jetzt; nun

hamle Angriff m

guš dādan (deh) hören; zuhören

hamtā Peer m; Gegenstück n

kuc Auswanderung f; Einwanderung f lezzat bordan (bar) genießen lotf kardan (kon) Güte zeigen maqduni Mazedonier; mazedonisch marākez Zentren pl marbut verbunden; zusammengehängt marbut budan be zurückgehen auf mariz krank; Kranke f/m; Patient(in f) m markazi zentral meyl Appetit m; Lust f; Neigung f meyl farmudan (farmā) essen; trinken miyāne mittlere(r)[s] milād Geburt f; Geburt Christi milādi n. Chr. mohājerat Auswanderung f; Einwanderung f Moqol Mongole m; Mongolin f mordan (mir) sterben morq Hähnchen n; Huhn n moteassefāne leider negahdāri Aufbewahrung f; Pflege f nešāndan (nešān) setzen nofuz Eindringen n; Einfluss m nušidani Getränk n orupāyi Europäer(in f) m; europäisch pādšāhi Königreich n pahnāvar groß; breit panir Käse m pārsāl voriges Jahr; Vorjahr n peydarpey sukzessive; aufeinander folgend peydāyeš Erscheinung f pip Pfeife f pišazin früher; vorher pišxedmat Kellner(in f) m; Ober m pors Portion f qablan früher; schon; vorher; zuvor gahve Kaffee m **qarn** Jahrhundert n qodrat Macht f; Stärke f qodratmand mächtig raftār Verhalten n rafte-rafte allmählich rāndan (rān) fahren; vertreiben residan (res) ankommen; erreichen; romi Römer m; römisch sade Jahrhundert n **šāhanšāhi** Imperium n; imperial šarbat Sirup m šekast Misserfolg m; Niederlage f selsele Dynastie f

harruz täglich

**jahāni** global

kare Butter f

hendoorupāyi indoeuropäisch

hokumat Regierung f; Regime n

kabāb Grillade f; Kebab m

hezāre Jahrtausend n

hodud-e ungefähr

sigār kešidan (keš) rauchen šokufāyi Boom; m; Aufschwung m sokunat kardan (kon) wohnen; residieren solte Vorherrschaft f šomār Anzahl f; Zahl f sosis Würstchen n surathesāb Rechnung f suratgazā Speisekarte f ta'sirgozār wirksam; effektiv ta'sis kardan (kon) errichten; gründen tahājom Invasion f talx bitter tārixnegār Historiker m; Geschichtsschreiber m taz'if šodan (šav, šow) geschwächt werden vāgean wirklich xāme Rahm m; Sahne f xandedār lustig xedmat Dienst m zang zadan (zan) klingeln **zānu** Knie n zende lebendig; lebend zohur Erscheinung f Dars e 13

āfaridegār Gott m; Schöpfer m Āfrigā Afrika Ahriman Dämon m āmuze Lehre f andišmand Denker(in f) m angošt Finger m asl Prinzip n; original āšnā šodan (šav, šow) kennenlernen Avestā Avesta n āyin Kult m; Zeremonie f āzād frei āzād gozāštan (gozār) erlauben; gestatten **ba'dan** danach ba'di nachfolgende; spätere balad budan (hast, bāš) können; in der Lage sein bale ja barf Schnee m bāridan (bār) regnen; schneien **bārik** schmal: dünn bāšad OK bozorgrāh Autobahn f; Schnellstraße f carxegušt Fleischwolf m conin so; solche; solch ein daf'e Mal n damāq Nase f dastyābi Erreichen n; Erzielen n doktor Arzt m; Doktor m dozd Dieb m; Einbrecher m; Räuber m ejbāri obligatorisch

ensān man; Mensch m

entexāb Wahl f; Auswahl f

erāde Wille m eslāhtalab Reformer m; Reformist m ettefāq oftādan (oft) passieren; geschehen falsafe Philosophie f farāmuš kardan (kon) vergessen farār kardan (kon) fliehen filsuf Philosoph m gārānti Garantie f; Gewähr f gerdāvari Zusammenstellung f; Sammeln n girande Empfänger m goftar Rede f; Wort n gonde groß; riesig gozineš Wahl f; Auswahl f hargez nie; niemals hattā sogar hendevāne Wassermelone f hesābi ordentlich; wirklich hicciz nichts hicvagt nie hodudan ungefähr inbār diesmal jam'āvari Sammeln n; Zusammenstellung f kerdar Verhalten n konun nun kuler Klimaanlage f māhvāre Satellit m mardomān Leute pl; Völker pl māšin-e lebāsšuyi Waschmachine f maxlutkon Mixer m mowjud Kreatur f; verfügbar; existent mowqe' Zeit f; Zeitpunkt m muš Maus f nabard Kampf m; Schlacht f nik gut niki Güte f **pahn** breit pakar nachdenklich palid böse; schmutzig pardāxtan (pardāz) bezahlen; zahlen; sich beschäftigen pazireš Annahme f; Rezeption f pendar Gedanke m; Vorstellung f westlich; Abendländer m qelyān kešidan (keš) Wasserpfeife rauchen

qarbi abendländisch; okzidental; West-; ranginkamān Regenbogen m sahne Bühne f; Szene f šart bastan (band) wetten šartbandi Wette f šekl Figur f; Form f; Gestalt f; Aussehen **šekl gereftan (gir)** geformt werden šenidan (šenav, šenow) hören šur salzig; Leidenschaft f suxtan (suz) brennen; anbrennen; fešārxun gereftan (gir) Blutdruck verbrennen messen

suzāndan (suzān) anbrennen; verbrennen taālim Lehren pl ta'mir kardan (kon) reparieren ta'sir Einfluss m tafsir Interpretation f; Kommentar m tārik dunkel tarjome Übersetzung f towzih dādan (deh) erklären xabar Nachricht f; Neuigkeit f xāleq Schöpfer m xāmuš kardan (kon) ausmachen; löschen Xodā Gott m; Herr m xubi Güte f yād dādan (deh) unterrichten; lehren Yunān Griechenland n zabtesowt Kassettenrekorder m zistan (zi) leben Dars e 14

**āmpul** Spritze f āmpul zadan (zan) spritzen andam Glied n; Organ n; Körper m az gabil-e wie bad schlecht; schlimm bād Wind m **badan** Körper m **bārān** Regen m bartar superior; überlegen **bihessi** Anästhesie f binazir beispiellos; einmalig bišomār zahllos; viel candvaqt wie lange cexabar-ast was ist los dandān-e kermxorde kariösen Zahn dard Schmerz m; Beschwerde f dard kardan (kon) weh tun dāru Arznei n; Arzneimittel n; Medikament n dastgir verhaftet davā Arznei n; Arzneimittel n; Medikament n del Bauch m; Herz n; Magen m deldard Bauchschmerzen m/pl; Magenschmerzen m/pl derāz kešidan (keš) liegen dorošt grob; groß ehtemāl dāštan (dār) wahrscheinlich emtehān dādan (deh) eine Prüfung ablegen eqāmat Aufenthalt m estekān Gläschen n ettelā' Information f; Bekanntmachung f; Benachrichtigung f fāsele Abstand m: Distanz f fešārxun Blutdruck m

galu Hals m gardan Nacken m gardandard Nackenschmerzen pl gerd-e ham āmadan (ā) sich versammeln; zusammenkommen guš Ohr n gušdard Ohrenschmerzen m/pl hālattahavvo' Übelkeit f honari Kunst-: künstlerisch jahāniyān Menschen weltweit janbe Aspekt m jeddi ernst; ernsthaft jelve Anblick m kaf Boden m; Schaum m; Beifall m kamar Rücken m kamardard Rückenschmerzen pl kāmelan ganz; total; völlig; vollkommen; vollständig kapsul Kapsel f kasif schmutzig kāx Palast m; Schloss n **kelisā** Kirche f kešidan (keš) ziehen; dehnen; malen; zeichnen limu Limette f; Limone f; Zitrone f mālidan (māl) einreiben me'de Magen m me'dedard Magenschmerzen pl minākāri Emaille f miniyātur Miniatur f moāyene Untersuchung f moāyene kardan (kon) untersuchen mošāhede kardan (kon) beobachten; nāhiye Gegend m; Gebiet n; Region f na'lbeki Untertasse f namāvande Abgeordnete f/m; Parlamentarier(in f) m; Vertreter(in f) m negārgari Malerei f omidvār hoffnungsvoll; zuversichtlich owj Gipfel m; Höhe f; Spitze f pādard Beinschmerzen m/pl parde Vorhang m **pol** Brücke f pomād Pomade f; Salbe f pust Haut f; Schale f qarib fremd; Fremde f/m; seltsam qatre Tropfen m; Tröpfen pl qors Pille f; Tablette f raftoāmad Kontakt m; Verkehr m riz fein; klein; winzig šadid heftig; drastisch sāndevic Sandwich m/n sardard Kopfschmerzen m/pl **šekam** Bauch m šekamdard Bauchschmerzen m/pl sibzamini Kartoffel f sine Brust f; Busen m sinedard Brustschmerzen pl tab Fieber n

### 141 | Vāženāme

tagarg Hagel m tāze erst; frisch; neu tufāni stürmisch xātamkāri Einlegearbeit f xāter Gedächtnis n xirekonande erstaunlich xis nass xošbaxtāne glücklicherweise; zum Glück xošk trocken yax Eis n

### Dars e 15

aks gereftan (gir) fotografieren al'ān jetzt; nun andāze gereftan (gir) messen arzešmand wertvoll asir Gefangene m āzād kardan (kon) befreien badal Replik f; Imitat n bāmodārā tolerant band Fessel f; Paragraph m; Schnur f barnāme Programm n; Aufführung bašar Menschheit f; Mensch m **bāstānšenās** Archäologe m bāzgardāni Rückkehr f bāzsāzi Wiederaufbau m be armaqān āvardan (āvar) schenken bejäymände verblieben be narmi sanft Beritāniyā Britannien bonyāngozār Gründer(in f) m da'vat kardan (kon) einladen darsad Prozent n durbin Kamera f; Fernglas n e'lāmiye Deklaration f; Verkündigung f ehterām Achtung f; Respekt m eštebāh gereftan (gir) sich verwählen farmānravā Herrscher m fāteh Eroberer m; Sieger m fath Eroberung f; Sieg m fāyede Nutzen m; Wert m hāki budan (hast, bāš) az zeugen von hamdigar einander hamkar Kollege m; Kollegin f hoquq Rechte pl; Gehalt m jān Leben n; libe(r) kanise Synagoge f kārvānsarā Karawanserei f kāvoš Ausgrabung f; Suche f laqab Beiname m; Titel m lezzat Spaß m; Genuss m; Vergnügen n mādaršowhar Schwiegermutter f majles Versammlung f; Parlament m manšur Charta f manzel Haus n

magar(r) Stützpunkt m; Sitz m

matn Text m; Kontext m

melal Nationen pl

mehmāni Party f; Bankett n

mihan Heimat f; Vaterland n

minibus Kleinbus m moddathā lange Zeit mohaqqeq Forscher(in f) m; Gelehrte motealleq gehörig; Zugehörigkeit f mottahed vereint; vereinigt mozāhem šodan (šav, šow) stören; belästigen mu Haar n mu zadan (zan) Haare schneiden **nāji** Retter m navāzande Musiker m negaristan (negar) blicken niyāyešgāh Tempel m olgu Modell n; Muster m; Vorbild n; Vorlage f ostovāne Zylinder m pažuhešgar Forscher m; Gelehrte m/f peyqām gozāštan (gozār) eine Nachricht hinterlassen qasr Palast m; Schloss n rahāyi Befreiung f; Freiheit f; Freilassung rahāyibaxš befreiend sābeqe Präzedens n; Historie f; Vergangenheit f sanad Dokument n sarāmad das bedeutendste šavāhed Zeugnisse f sāxtan (sāz) bauen; errichten; herstellen sāzmān Organisation f šekastxorde besiegt sotudan (setā) preisen; verherrlichen; tār Tar f; Saite f; verschwommen taxfif Rabatt m Towrāt Thora f tuālet Toilette f vazn Gewicht n virānšode zerstört

**xodam** mich; mir; ich selbst; mich selbst; xodaš ihn[sie, es]; ihm[ihr]; er[sie, es] selbst; ihn [sie, es] selbst; ihm[ihr] selbst xodat dich; dir; du selbst; dich selbst; dir selbst

xod eigen; selbst; sich

xodemān uns; wir selbst; uns selbst xodešān sie; sie selbst; ihnen selbst xodetān euch; ihr selbst; euch selbst yād kardan (kon) erwähnen

yunāni Grieche m; Griechin f; griechisch

# Dars e 16

a'dād Zahlen pl; Nummern pl ābohavāvi Klima-; klimatisch ābresāni Wasserversorgung f ābyāri Bewässerung f abyāt Versen pl adabiyāt Literatur f

adad Zahl f; Nummer f ahdāf Ziele pl; Zielsetzungen pl ālem Wissenschaftler(in f) m amal Operation f; Handlung f; Aktion f āmuzande belehrend; lehrreich anāsor Elemente pl āqāz šodan (šav, šow) beginnen, starten arqām Ziffern pl āsānsor Aufzug m; Fahrstuhl m aš'ār Gedichte pl aškāl Figuren pl azbar auswendig bāqsāzi Gartenbau m bargerefte von; aus; entnommen bāzgu kardan (kon) erzählen beyt Vers m camedān Koffer m dabirestān Gymnasium n dar gadim früher delsuz mitfühlend; barmherzig dotaxte Zweibettemzā Unterschrift f; Unterzeichnung f emzā kardan (kon) unterschreiben; unterzeichnen enqelābiyun Revolutionäre pl entegād Kritik f entegādāt Kritiken pl egāmat kardan (kon) bleiben eštebāh kardan (kon) sich irren estefāde kardan (kon) benutzen; verwenden fanāvari Technologie f faqih islamischer Rechtswissenschaftler foqahā islamische Rechtswissenschaftler fosul Jahreszeiten pl gozarnāme Reisepass m hadaf Ziel n; Zweck m; Zielsetzung f hamsar Ehepartner(in f) m hargāh wann immer harvaqt wann immer hekāyāt Erzählungen pl; Geschichten pl horuf Buchstaben pl hušmandāne klug; schlau jāhān Welt f jangal Wald m; Dschungel m kalamāt Wörter pl kārbord Anwendung f; Gebrauch m; Verwendung f madāres Schulen pl manābe' Quellen pl manba' Quelle f mas'ale Problem n mas'ul verantwortlich masāel Probleme pl mavāred Fälle pl

mavāze' Positionen pl; Stellungen pl mirās Erbe n; Erbschaft f mivejāt Früchte pl moallemin Lehrer pl molāhezāt Betrachtungen pl

f; Betrachtung f mowred Fall m

mowze' Position f; Stellung f moxālef Opponent m; Gegner m;

gegnerisch; gegen moxālefin Gegner pl

nām bordan (bar) erwähnen; nennen

namād Symbol n; Zeichen n olamā Gelehrten pl onsor Element n

pāsoxguyi Rechenschaftspflicht f;

Verantwortlichkeit f pāsport Reisepass m

por voll

**qorun** Jahrhunderte pl rais Chef m; Direktor m

rāhnamāyi kardan (kon) führen;

anweisen; anleiten

rāhrow Diele f; Durchgang m; Flur m;

Korridor m; Gang m ragam Ziffer f

roasā Chefs pl; Direktoren pl

sabk Stil m sabzi Gemüse n sabzijāt Gemüse n šāgerd Schüler(in f) m sālon Halle f; Saal m; Salon m sālon-e qazāxori Speisesaal m

**sāmāne** System n šarāyet Bedingungen pl

sāreq Dieb m sāreqin Diebe pl saxt schwer; schwierig sāxtemān Gebäude n še'r Gedicht n; Poesie f sepāsgozār dankbar setaxte Dreibett**šive** Methode f; Stil m šoarā Dichter pl šohrat Ruhm m

tabaqe Stockwerk n; Klasse f

tah-e am Ende von taht-e ta'sir beeinflusst tariq Weg m; Weise f

tarrāhi Design n; Gestaltung f; Planung f

tavānāyi Fähigkeit f telefoni telefonisch vazāyef Pflichten pl **vāže** Wort n

vazife Pflicht f

vazifešenās pflichtbewusst

xalife Kalif m xolafā Kalifen pl yektaxte Einzelbettzowq Geschmack m

### Dars e 17

agar falls; wenn agarce obwohl

molāheze Berücksichtigung f; Beachtung alāve bar in außerdem; darüber hinaus

āmāde bereit; fertig ammā aber; jedoch **āntaraf** drüben āšqāl Abfall m; Müll m az ānjā ke da; weil az in jahat darum; deshalb

az in ru daher

az mowge- i ke seit; seitdem az vaqt-i ke seit; seitdem

āžāns Agentur f bā ān ke obwohl **bā in hāl** trotzdem bā in vojud trotzdem

bā vojud-e in dennoch; trotzdem

bā vojud-e in ke obwohl ba'd az in ke nachdem

balke sondern

banā bar in daher; deshalb; deswegen

bānešāt lebhaft

barā-ye in ke weil; damit bargozidan (gozin) auswählen

be dalil-e an ke weil

be in dalil deswegen; aus diesem Grund

be jā-ye ān ke anstatt be jā-ve in ke anstatt

be sabt residan (res) registriert werden;

eingetragen werden

be šart-e in ke unter der Bedingung,

dass

be xāter-e in ke weil bed-in tartib somit; folglich bed-in vasile hiermit be dun-e inke ohne dass bi ān ke ohne dass **binande** Zuschauer(in f) m

ceciz was

cešme Quelle f; Brunnen m conance falls;-im Falle; wenn

conke da; denn; weil

dar hāl-i ke während; wohingegen dar natije folglich;-im Ergebnis dar surat-i ke während; wohingegen

darmāni therapeutisch ehsās kardan (kon) fühlen en'ekās Reflektion f

eqtesādi wirtschaftlich; ökonomisch ešterāk Abonnement n; Teilnahme f

forudgāh Flughafen m

garce obwohl

gāzdār kohlensäurehaltig

gitār Gitarre f

hal kardan (kon) lösen; auflösen

haminke sobald harsāl jährlich

hengām-i ke während; wenn; als

hezārān Tausende m/pl

hicgāh nie howzce Becken n jenāb Exzellenz f

kalsiyom Kalzium n **kilumetr** Kilometer m kuhestān Gebirge n lāye Schicht f

masāref Verwendungen pl moqābel-e gegenüber

mošābeh ähnlich; vergleichbar moškelāt Schwierigkeiten pl moštarek gemeinsam; Abonnent m

motorsiklet Motorrad n na tanhā nicht nur

**nur** Licht n

parvāz Flug m; Abflug m pas az in ke nachdem piš az in ke bevor

pormašqale sehr beschäftigt

pornešāt lebhaft

qābeletavajjoh beachtlich;

bemerkenswert gabl az in ke bevor

qesmat Abschnitt m; Anteil m; Teil m/n;

Abteilung f

rāhāhan Eisenbahn f; Bahnhof m

rangin bunt

rosubāt Sedimente pl rosubi sedimentär sang Stein m

sarāzir šodan (šav, šow) herunterfließen

sarehāl fit; gesund šarif nobel; ehrenwert šarqi Ost-; östlich; Orientale m šart Bedingung f; Wette f sarzende lebendig satl Eimer m

sāyerowšan Kontrast m

**šegeftangiz** wunderbar; fantastisch

**šegeftzade** erstaunt sen(n) Alter n

šomāretelefon Telefonnummer f

**tābeš** Schein m tabiat Natur f

tāksiservis Taxiunternehmen n; Taxi-

Service m talāyi golden

tamannā kardan (kon) bitten tamrin kardan (kon) üben

taqāzā kardan (kon) bitten; nachfragen;

anfordern tartib Ordnung f tašrif bordan (bar) gehen termināl Terminal m/n toršoširin süßsauer vagarna ansonsten

vaqt-i ke während; wenn; als

varzeškār Athlet(in f) m; Sportler(in f) m;

sportlich

xiš eigen; selbst; sich; Verwandte m/f

xoršid Sonne f

yeknavāxt langweilig; eintönig

zirā da; denn; weil

zirāke da; denn; weil

# Dars e 18

anbāri Abstellraum m **āpārtemān** Appartement n; Wohnung f āšnā kardan (kon) bekannt machen; vertraut machen asnād Dokumente pl āyine Spiegel m azemat Größe f; Pracht f ba'd dann; danach; nächste(r)[s] **bāgimānde** Rest m

barābari Gleichberechtigung f; Gleichheit f

barande Gewinner(in f); Sieger(in f) m barde Sklave m; Sklavin f

barjeste hervorragend barxordār budan (hast, bāš) haben;

verfügen; genießen

bāzande Verlierer(in f) m be ātaš kešidan (keš) brennen

be hesāb āmadan (ā) zählen bedastāmade erhalten; erreicht

**bihamtā** einzigartig; unvergleichlich bikār arbeitslos; Arbeitslose m/f

conān so; solch; solch ein dabestān Grundschule f

darvāze Tor n

dastšuyi Waschbecken n; Toilette f

dehkade Dorf n

eslāh kardan (kon) rasieren; verbessern; korrigieren

etteläät Informationen pl fahmidan (fahm) verstehen feqdan Fehlen n; Abwesenheit f fer zadan (zan) Dauerwelle machen gerye kardan (kon) weinen gom šodan (šav, šow) verloren gehen

gomšode vermisst

govāhi Bescheinigung f; Urkunde f; Zeugnis n

guše Ecke f

hekāyat kardan (kon) zeugen; erzählen howle Handtuch n

istādan (ist) stehen; stehen bleiben; stoppen; anhalten

jalb-e tavajjoh kardan (kon)

Aufmerksamkeit lenken jang Krieg m; Schlacht f kutāh kardan (kon) verkürzen mahsub šodan (šav, šow) gezählt

werden maqsad Reiseziel n; Ziel n

masāhat Fläche f masir Route f; Strecke f; Weg m;

Richtung f model Modell n

morattab kardan (kon) ordnen;

aufräumen

nāciz geringfügig; unbedeutend

nahv Weise f

nogāt Punkte pl; Gebiete pl

pāre-i einige pārking Parkplatz m

pāyegozār Gründer m pellekān Treppe f

qablān bereits; schon; früher

**qedmat** Alter n

rudxāne Fluss m

šāgerdavval Klassenbester m

šāhanšāh König der Könige; König m

šāhkār Meisterwerk n sangnevešte Inschrift f

sāyer-e andere

sešuār kešidan (keš) föhnen

soxan goftan (gu) reden; sprechen;

takmil kardan (kon) vervollständigen talfiq Zusammenstellung f

ta'mirkār Mechaniker m taqdim kardan (kon) präsentieren;

widmen; geben tārixdān Historiker m tašakkor Dank m; danke

tasāvir Bilder pl; Illustrationen pl

tasvir Bild n; Illustration f

vālā hoch

vaqt-e qabli Termin m

vaqt gereftan (gir) einen Termin

vereinbaren

vasāyel-e nagliye Verkehrsmittel pl

vilā Villa f; Bungalow m

xarāb kardan (kon) zerstören; kaputt

xat(t) Schrift f; Linie f; Strich m xunrizi Blutung f; Blutvergießen n vādgāri Andenken n; Erinnerungsstück n zahmat Mühe f; Unannehmlichkeit f

# Dars e 19

adabi literarisch; Literarturādi gewöhnlich; normal

afsānei fabelhaft āhangar Schmied m

aks Bild n; Foto n; Fotografie f

arabi arabisch

asil original; klassisch az in iahat ke weil

**bā in ke** obwohl

bā vojud-i ke obwohl

bas genug bas-i sehr

be ellat-e in ke weil

be towr-i ke so dass

bekärrafte benutzt; gebraucht

bidār wach

cāhārruze viertägig

candruze wie viele Tage; ein paar Tage

casbāndan (casbān) kleben

cerāke weil; da

dahhā Dutzende pl

dar surat-i ke-im Falle; wohingegen;

während

dargozaštan (gozar) sterben

dāstān Geschichte f; Erzählung f

dāstān-e āšegāne Liebesgeschichte f davāzdahsālegi Alter von zwölf Jahren

dusti Freundschaft f

ebrat gereftan (gir) lernen; Lehren ziehen

etminān Vertrauen n; Zuversicht f

faryād zadan (zan) schreien

fāyede Nutzen m; Vorteil m; Zweck m;

Gewinn m

ferestande Absender m; Sender m

geram Gramm n

giyāhxār Vegetarier(in f) m

had(d) Limit n; Ausmaß n

**hamāse** Epos n

hamvāre immer

harcand obwohl

harf zadan (zan) reden; sprechen; sagen

haštādsālegi Alter von achtzig Jahren

hazine Ausgabe f; Kosten pl; Gebühr f

jāvidān ewig iazire Insel f

kādo Geschenk n

kešti Schiff n

kod-e posti Postleitzahl f

kudaki Kindheit f

lagad Fußtritt m

madyun budan (has; bāš) verdanken; in

der Schuld stehen

māhitābe Pfanne f

mašhur bekannt: berühmt

mohkam fest; hart; solide; stabil

musiqi-ye pāp Popmusik f

musiqidan Musiker(in f) m navāzandegi musikalisches Können

nazd-e bei

nimetārixi halbhistorisch

pākat-e nāme Briefumschlag m

pišraft Fortschritt m

**post** Post f

post-e sefāreši Post per einschreiben

**gāblame** Topf m

qāleb Form f; Gussform f; Format n

**qam** Trauer f; Kummer m; Leid n

ranj bordan (bar) leiden

šādi Freude f

sāket leise; ruhig; still

sandoq-e post Briefkasten m

**šarik** Partner m

šaxsiyat Charakter m; Figur f;

Persönlichkeit f

sāz Instrument n; Musikinstrument n

seri Serie f

sorāyande Dichter m

sorudan (sorā) dichten; singen

taht-e ta'sir qarār gereftan (gir)

beeindruckt werden; beinflusst werden tahvil dādan (deh) liefern; übergeben;

abgeben

tambr Briefmarke f tasallot Herrschaft f

tasmim gereftan (gir) entscheiden;

entschließen

towr Weise f

vāmdār budan (hast, bāš) verdanken; in

der Schuld stehen vāzeh deutlich; klar xābidan (xāb) schlafen xašmgin wütend; zornig yekxorde ein bisschen zarrebin Lupe f

zowgzade freudig erregt; freudig aufge-

regt

### Dars e 20

a'sār Zeitalter pl

ālgoritm Algorithmus m

alkol Alkohol m

andiše Gedanke m; Idee f arz Breite f; Weite; Devisen f

arzeš Wert m; Preis m

asid Säure f

az miān-e durch; unter

**ba'di** nächste; nachfolgende; spätere

**bābā** Papa m **bāje** Schalter m

bālā raftan (rav, row) steigen;

aufsteigen; klettern

**bānk** Bank f

barjāy gozāštan (gozār) hinterlassen

bayān kardan (kon) ausdrücken; äußern

cekpul Reisescheck m

dāneš Wissen n; Wissenschaft f dānešnāme Enzyklopädie f

daqiq exakt; genau; gründlich

dastbekār šodan (šav, šow) mit der

Arbeit beginnen

dastekam zumindest; mindestens;

immerhin

elm Wissen n; Wissenschaft f

emruzi heutig; modern

entezār Erwartung f; Warten n

eskenās Banknote f; Geldschein m;

Schein m

eslāh Korrektur f; Berichtigung f

ettefāqi zufällig

falsafi philosophisch

gāhšomāri Kalender m; Zeitrechnung f gozāšte Vergangenheit f; vergangen

gugerd Schwefel m

hakimāne weise

hamcon wie

harif Gegner(in f) m; Konkurrent(in f) m;

Rivale m

hendi Inder(in f) m; indisch

jabr Algebra f

joqrāfi Geographie f jogrāfidān Geograph m

jowhar Essenz f; Säure f; Tinte f

**kašf** Entdeckung f

kašf kardan (kon) entdecken;

herauszufinden

kollan generell; völlig; gänzlich

lahze Moment m

larzidan (larz) zittern

Lātin Latein n

logāritm Logarithmus m

ma'danšenāsi Mineralogie f mafāhim Konzepte pl

mahd Wiege f

me'yār Standard m; Kriterium n montazer šodan (šav, šow) warten;

abwarten

movāfeq budan (hast; bāš) zustimmen

movarrex Historiker m

nāmidan (nām) benennen; bezeichnen;

nennen

navābeq Genies pl

negāh kardan (kon) sehen; ansehen;

anschauen; zuschauen

nerx Rate f: Wechselkurs m

nesbat dādan (deh) zuschreiben

nozul kardan (kon) sinken

olum Wissenschaften pl

pažuheš Forschung f; Studium n;

Untersuchung f

pāyin āmadan (ā) fallen; sinken;

herabkommen

pur Sohn m

pušide bedeckt; verdeckt; getragen

qavi kräftig; stark

geymat Preis m; Wert m

Qorun e Vostā Mittelalter n

qowl dādan (deh) versprechen rad šodan (šav, šow) passieren;

durchfallen

resāle Abhandlung f; Dissertation f

rivāzidān Mathematiker m

riše Wurzel f

robāiyāt Vierzeiler pl

sāde einfach

šāns āvardan (āvar) Glück haben

šāxe Ast m; Zweig m

šerkat kardan (kon) teilnehmen; sich

beteiligen

setārešenās Astronom m

šimidān Chemiker m

**šoluq** überfüllt; laut; belebt

ta'lif kardan (kon) verfassen; schreiben tabdil kardan (kon) wechseln;

Transformation

talaffoz Aussprache f

taqvim Kalender m

taraqqi kardan (kon) aufsteigen;

fortschreiten

xadamāt-e arzi Wechselbüro

Serviceleistungen

xalvat leer; menschenleer; verlassen

yax zadan (zan) gefroren sein

zaif schwach

zamine Thema n; Hintergrund m; Kon-

text m

### Dars e 21

āheste leise; langsam

**āref** Mystiker m

ārefāne mystisch

aš'ār Gedichte pl

axlāqi moralisch; ethisch

ayādat Besuch m; Krankenbesuch m

bad āmadan (ā) Abneigung haben; nicht

mögen

bašariyat Menschheit f

bedunetavaqqof pausenlos; direkt

be jor'at gweiss; sicher

bel'axare schließlich

belit-e raft Hinflugticket n

bibarnāmegi Unordnung f;

Durcheinander n

bustān Garten m

care Abhilfe f; Alternative f

dar dastres budan (hast, bāš) zur

Verfügung stehen

da'vat kardan (kon) einladen

dirine alt; antik

divān Gedichtsammlung f

divānegi Wahnsinn m

ensāndusti humanitär

ettefāq Ereignis n; Vorfall m; Zufall m farāmuš šodan (šav, šow) vergessen

werden

farāmuškār vergesslich

farāmuškāri Vergesslichkeit f

fowran sofort; unverzüglich

garm šodan (šav, šow) warm werden

gerye gereftan (gir) in Tränen

ausbrechen

golestān Rosengarten m

hassās empfindlich; sensibel

hekāyat Anekdote f; Erzählung f;

Geschichte f

howlhowlaki Hals über Kopf; hastig jāduyi magisch; zauberhaft

jahl Unwissenheit f

jam'an insgesamt

**javāni** Jugend f

jok Witz m ma'navi spirituell; moralisch

mahbub beliebt; populär

magām Amt n; Rang m; Stellung f

meh Dunst m; Nebel m

nāgahān auf einmal; plötzlich;

unerwartet

nahādan (nah, neh) stellen; legen;

setzen

nazar Ansicht f; Meinung f nešāndan (nešān) setzen nogte Punkt m panjšanbešab Donnerstag Nacht parvāz-e xāreji Auslandsflug m; internationaler Flug pišāmad Vorfall m; Zwischenfall m; Ereignis n porkar fleißig pormājarā abenteuerlich qazal Sonett n; lyrisches Gedicht raftobargašt hin und zurück rānandegi kardan (kon) fahren riyākāri Falschheit f; Heuchelei f rox dādan (deh) geschehen; passieren; auftreten Rum Rom sābeq ehemalig sard šodan (šav, šow) kalt werden setiz Streit m; Kampf m šifte fasziniert soxan Rede f; Wort n **tā konun** bis jetzt; bisher; je; jemals taassob Dogma n; Fanatismus m talāš Anstrengung f; Bemühung f tamannā Bitte f; Wunsch m tarsnāk erschreckend; furchtbar tavaggof Halt m; Aufenthalt m tond schnell; scharf xāb bordan (bar) einschlafen xāheš Bitte f; Wunsch m xande gereftan (gir) in Gelächter ausbrechen xandidan (xand) lachen

xorāndan (xorān) füttern xordsāli Kindheit f; Kindesalter n xoš āmadan (ā) willkommen heißen; mögen yād āmadan (ā) sich erinnern yād oftādan (oft) sich erinnern yād raftan (rav, row) vergessen yavāš langsam yekdaf'e auf einmal; plötzlich; unerwartet

zarbe Schlag m; Stoß m zarbolmasal Sprichwort n

## Dars e 22

abri bewölkt; wolkig
āftābi sonnig
amudi senkrecht; vertikal
āmuzeš didan (bin) ausgebildet werden
ārezu kardan (kon) wünschen
asbsavāri Reiten n
āsiyāyi asiatisch
axlāq Moral f
bānovān Damen pl
bar gardāndan (gardān) umdrehen;
zurückgeben; übersetzen
basketbāl Basketball m

be onvān-e für; als beynolmelali international be zudi bald; demnächst; in Kürze cowgān Polo n damā Temperatur f dar atrāf-e rund um daraje-ye sāntigerād Grad Celsius darande Besitzer(in f) m; Inhaber(in f) m dastgir kardan (kon) verhaften; festnehmen dast yāftan (yāb) erreichen dastgiri Festnahme f; Verhaftung f doktorā Promotion f dosevvom zweidrittel došman Feind m dozdi Diebstahl m; Einbruch m; Raub m elekteriki elektrisch emkānāt Möglichkeiten pl; Ausstattungen pl farāham kardan (kon) beschaffen;

besorgen
futsāl Hallenfußball m
gerāmi verehrt
geyt Gate n
golzani Tore Schießen
hālat Zustand m; Position f; Art f
hamaknun jetzt; nun
imeni Sicherheit f

**jahānpahlevān** Weltmeister m **jām-e jahāni** Weltmeisterschaft f **jāsus** Spion m

**javānmard** edelmütig; großherzig; ritterlich

**kamarband-e imeni** Anschnallgurt m; Sicherheitsgurt m

kārt-e parvāz Bordkarte f koštan (koš) töten

košti Ringen n; Ringkampf m

kuhestāni gebirgig

lavāzem Artikel pl; Ausrüstungen pl;

Zubehör n; Sachen pl

mahalle Bezirk m; Stadtteil m

matlab Thema n

moāmele Geschäft n; Transaktion f mosābeqāt Wettbewerbe pl; Spiele pl mosāfer Passagier m; Reisende f/m motesaddi Sachbearbeiter m

movaffaqiyat Erfolg m

mowzu' Thema n; Gegenstand m;

Thematik f

namāyeš Aufführung f; Demonstration f;

Schauspiel n

otomobilrāni Autorennsport m

pahlevān Champion m

poštesar hinter

n

poštesar gozāštan (gozār) hinter sich

qahremān Champion m; Held(in f) m qahremāni Meisterschaft f; Heldentum qeyrenezāmi zivil; Zivilist(in f) m rābete Beziehung f; Verbindung f rāh yāftan (yāb) erreichen rahgozar Passant(in f) m raqib Konkurrent m rekord Rekord m robudan (robā) entführen; rauben;

stehlen

sākdasti Handgepäck n sanginvazn Schwergewicht n;

schwergewichtig

sarmehmändär leitende Stewardess saxrenavardi Felsklettern n

sefr null

**šerkat** Firma f; Teilnahme f **sud** Gewinn m; Profit m; Zins m

surat gereftan (gir) stattfinden; erfolgen

tark kardan (kon) verlassen

tavajjoh Aufmerksamkeit f; Achtung f

tavassot-e durch; von te'dād Anzahl f tebq-e gemäß; nach tim Mannschaft f; Team n

tirandāzi Bogenschießen; Schießerei f

vālibāl Volleyball m

varzeš-e razmi Kampfsport m vaznebardāri Gewichtheben n

vojud Existenz f

xodrow Auto n; Fahrzeug n xošāmad goftan (gu) willkommen

heißen

zarar Verlust m; Nachteil m

# Dars e 23

āhanin eisern āmuxtan (āmuzeš) lernen; lehren āni augenblicklich ārezu Wunsch m

asbābbāzi Spielzeug n

avvaliye primär; initial; ursprünglich

**āzādi** Freiheit f

**bānd** Gepäckband m; Band m; Verband m

**bāqbān** Gärtner(in f) m **bardāšt** Eindruck m

**bastan (band)** schließen; einpacken; sperren

**bātajrobe** erfahren

**bāz kardan (kon)** öffnen; eröffnen; auspacken

**bāzikon** Spieler(in f) m

**bāzpors** Befrager m

**be zamin nešastan (nešin)** landen **bedāhenavāzi** Improvisation f

benām berühmt biadab unhöflich binā sehend

bord Gewinn m; Sieg m; Reichweite f

**bozorgi** Größe f **ciredast** geschickt

daf Schellentrommel f daftarce Block m; Schreibblock m dānā weise: wissend darbār Hof m daryāft Empfang m dastgāh Gerät n; persischer Musikbegriff deldāri dādan (deh) trösten divāne verrückt espāniyāyi Spanier(in f) m; spanisch forud Abstieg m; Landung f forud āmadan (ā) landen gomrok Zoll m gomroki Zoll m; Zoll**gorosnegi** Hunger m gostareš yāftan (yāb) sich verbreiten gozārešgar Reporter(in f) m guyande Ansager(in f) m; Sprecher(in f) honarkade Studio n; Atelier n ist Stopp m; Halt m kamānce Geige f kāmyāb erfolgreich; glücklich ma'mur Beauftragte m; Agent m mafhum Konzept n; Begriff m; Sinn m; Bedeutung f mānand-e ähnlich; wie moāf ausgenommen; befreit mohtaram ehrenwert namakdan Salzstreuer m naxeyr nein neveštār Artikel m; Beitrag m; Schreiben n; Text m ney Flöte f; Strohhalm m pardaxt Bezahlung f; Zahlung f pardāxt kardan (kon) bezahlen; zahlen pasraft Regress m; Rückschritt m paxš Verteilung f; Ausstrahlung f pesarak Bursche m; Kerlchen n pišpardāxt Anzahlung f; Vorauszahlung f poxte gekocht qābelemolāheze signifikant; beträchtlich qateāt Teile pl; Ersatzteile pl gateāt-e taškildehande Komponenten pl; Elemente pl ravān fließend; Seele f ruzāne täglich samfoni Symphonie f santur iranisches Hackbrett n šast sechzig; Daumen m šaxsi privat; persönlich; zivil sowqāti Souvenir n tahvil gereftan (gir) in Empfang nehmen; empfangen tamāšāgar Zuschauer(in f) m taškil šodan (šav, šow) bestehen tulāni lang

vāgozār kardan (kon) überlassen;

verlieren

varzešgāh Stadion n

xallāqiyat Kreativität f

xāternešān kardan (kon) anmerken; bemerken yekmeqdār etwas; ein wenig

### Dars e 24

**ābanbār** Zisterne f āberu Ansehen n; Ehre f; Ruf m ahammiyat Bedeutung f; Wichtigkeit f ānmowqe' zu dem Zeitpunkt; damals; arze kardan (kon) anbieten az taraf-e seitens;-im Namen von;-im Auftrag von badandiš böswillig **bāzigar** Artist m; Darsteller(in f) m; Schauspieler(in f) m be in zudi so früh be tavāfoq residan (res) sich einigen; eine Einigung erzielen belitforuš Ticketverkäufer m bolandgu Lautsprecher m bordobāxt Sieg und Niederlage cāne zadan (zan) feilschen cānezani Feilschen n dahe Jahrzehnt n dardesar Ärger m; Schwierigkeit f dāstānnevis Romanautor m dastband Armband n; Handschellen pl dāvar Schiedsrichter m dolā doppelt; zweilagig

ezdevāj Ehe f; Heirat f; Hochzeit f fāreqottahsil Hochschulabsolvent(in f) m filmbardāri Filmaufnahme f filmsāz Filmemacher m

forušande Verkäufer(in f) m goftogu Dialog m; Gespräch n; Interview n

**hey'at** Gremium n; Kommission f; Komitee n

jašnvāre Festival n javāyez Preise pl jodāyi Trennung f; Scheidung f jozv(-e) Teil m; unter kamhowsele ungeduldig

ialb kardan (kon) anziehen

hozur Anwesenheit f

kamrang blass kārgardān Regisseur(in f) m

ketābforuš Buchhändler(in f) m lož Loge f

maqāze Geschäft n; Laden m

matrah bedeutend; vorgeschlagen mo'tabar glaubwürdig; verlässlich; gültig moddatzamān Laufzeit f; Dauer f

montaqed Kritiker(in f) m mostamar kontinuierlich movaffaqiyatāmiz erfolgreich

mowredenazar gewünscht; beabsichtigt

**nešāne** Anzeichen n; Hinweis m; Symbol n

peyvaste kontinuierlich poršomār zahlreich porzargobarg glänzend poxtopaz Kochen n qulpeykar gigantisch; riesig rošd Wachstum n; Zunahme f sadhā Hunderte m/pl sālāne jährlich san'at Industrie f sāns Kinovorstellung f saranjām endlich; schließlich sarosedā Krach m; lärm m sarovaz' Outfit n seguš Dreieck n; dreieckig sinamāgar Filmemacher m šokufā florierend; blühend ta'm Geschmack m tahiyekonande Produzent m talāforuš Juwelier m tavāfoq Einigung f tizhuš scharfsinnig xandeāvar lustig; komisch; witzig xolāse Zusammenfassung f xošandām formschön; ansehnlich zadoxord Schlägerei f zeytun Olive f